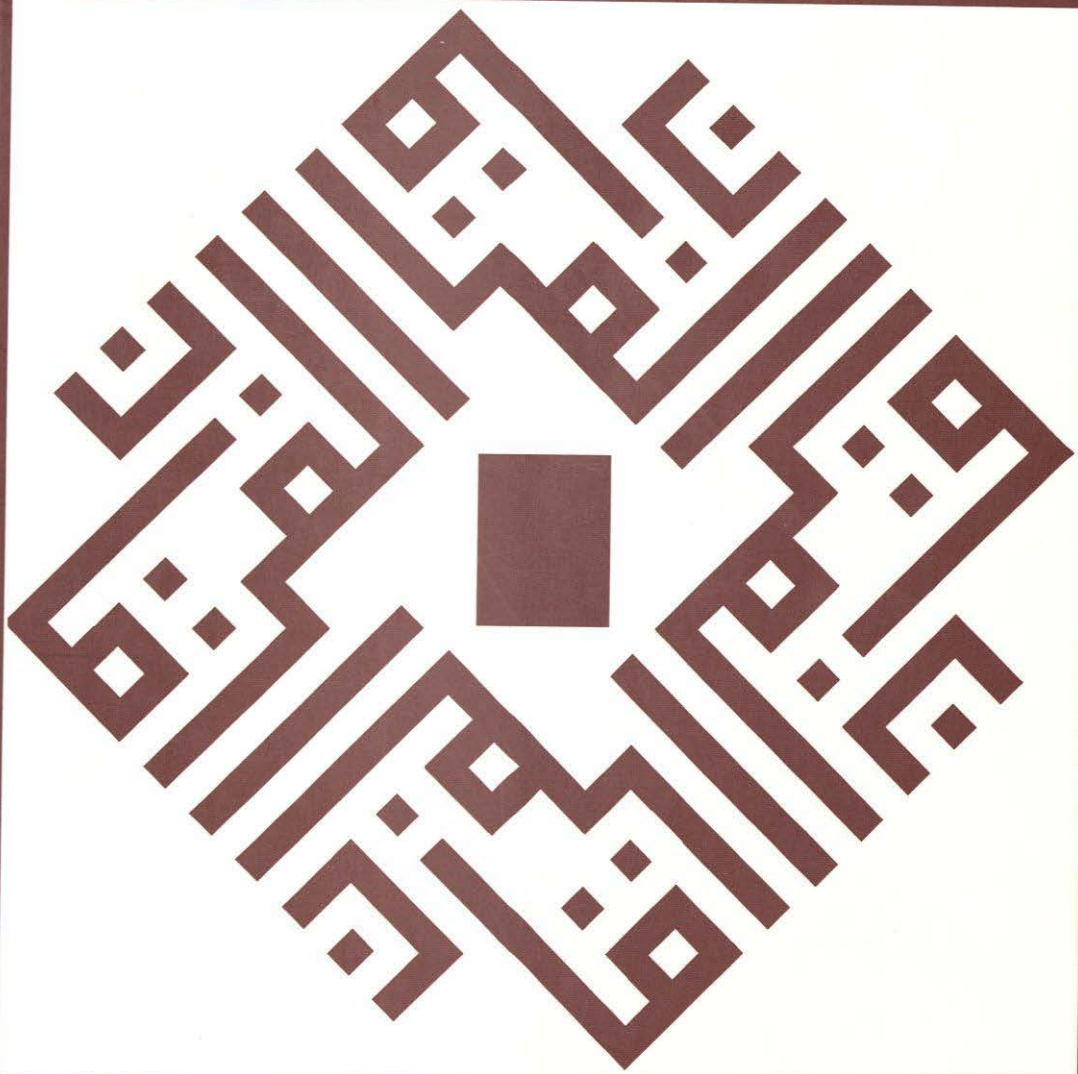
091.0917671
Al29
1993

THE CONSERVATION AND PRESERVATION OF ISLAMIC MANUSCRIPTS



PROCEEDINGS OF
THE THIRD CONFERENCE OF
AL-FURQĀN ISLAMIC HERITAGE FOUNDATION

THE CONSERVATION AND PRESERVATION OF ISLAMIC MANUSCRIPTS

PROCEEDINGS OF
THE THIRD CONFERENCE OF
AL-FURQĀN ISLAMIC HERITAGE FOUNDATION
18th-19th November 1995

General Editor: YUSUF IBISH

Co-Editor: GEORGE ATIYEH

Publication Number: 19

Al-Furqān Islamic Heritage Foundation,
Eagle House, High Street, Wimbledon,
London SW19 5EF
United Kingdom

Al-Furqān
Islamic Heritage Foundation

London

1417/1996

Z
110
.C7
A38
1995

British Library Cataloguing-in-Publication Data
A catalogue record for this book is available from the British Library

ISBN 1 873992 19 X

© Al-Furqān Islamic Heritage Foundation, 1996
All rights reserved. No part of this book may be reproduced or translated in any form, by print, photoprint, microfilm, or any other means without written permission from the publisher

Second Edition 1423/2003

Al-Furqān Foundation Library Cataloguing Data

THE CONSERVATION AND PRESERVATION OF ISLAMIC MANUSCRIPTS (3rd: London: 1995)
The conservation and preservation of Islamic manuscripts: proceedings of the third conference of al-Furqān Islamic Heritage Foundation: 18th–19th November, 1995 / general editor: Yusuf Ibish; co-editor: George Atiyeh. –London: Al-Furqān Islamic Heritage Foundation, 1417/1996.
xiv, 214p.; 24cm. – (al-Furqān Islamic Heritage Foundation; Publication; no. 19).
Contents: pt. 1: Current methodologies and practices in conservation and preservation; pt. 2: The Islamic manuscript: body, characteristics and treatment; pt. 3: Preservation and conservation: problems and solutions.
1. Conservation and restoration–Manuscripts, Islamic–Congresses
2. Manuscripts, Islamic–Conservation and restoration–Congresses
3. Bookbinding, Islamic–Manuscripts–Congresses
4. Image processing (Manuscripts)–Digital techniques–Congresses I. IBISH, Yusuf, ed. II. ATIYEH, George, ed. III. Series
Z6620.3.C66
ISBN 1 873992 19 X Accession no: 10937

Published by Al-Furqān Islamic Heritage Foundation, London, UK
Printed by The Alden Press, Oxford, UK

091.091767
A238
1995
IAS Ref.

CONTENTS

Foreword vii

Preface xi

PART ONE: CURRENT METHODOLOGIES AND PRACTICES IN CONSERVATION AND PRESERVATION

Keynote Address 1
Yusuf Ibish

The Tragedy of Islamic Manuscripts in Bosnia & Herzegovina 5
Enes Karic

Conservation and Preservation Policy at the National Library of Egypt (Dār al-Kutub) 7
Mahmoud F. Hegazi

The Preservation of Islamic Manuscripts in India 15
Abid Reza Bedar

The Restoration of Manuscripts in Morocco 21
Mohamed Bencherifa

The Ancient Library of Kairouan and its Methods of Conservation 29
Murād al-Rammāh

Conservation at the Khālidī Library in the Old City of Jerusalem: Fragments, Fumigation and Frames 49
Tony Bish

Towards On-line Worldwide Access to Vatican Library Materials 53
Frederick C. Mintzer, Albert N. Cazes, Francis P. Giordano, Jack C. Lee, and Karen A. Magerlein

Developments in Islamic Binding and Conservation in the Oriental and India Office Collections of the British Library 81
David Jacobs and Barbara Rodgers

Ion-Beam Codicology: its Potential in Developing Scientific Conservation of Islamic Manuscripts 93
Raik Jarjis

PART TWO: THE ISLAMIC MANUSCRIPT: BODY, CHARACTERISTICS AND TREATMENT

The Conservation and Preservation of Islamic Books, Papers, Manuscripts, Papyri, and Parchments 119
Nasry Iskander

Treatment of Early Islamic Manuscript Fragments on Parchment: a case history: the find of Sana'a, Yemen 131
Ursula Dreibholz

A Dictionary of Terms Used in the Production of Arabic Manuscripts 147
Ibrahim Chabbouh

Problems Relating to the Treatment of Islamic Manuscripts: Paper 151
Mahdī ʿAtīqī

PART THREE: PRESERVATION AND CONSERVATION: PROBLEMS AND SOLUTIONS

New Trends in Preventive Conservation: what can be done about Climate, Emergencies, and Pests? 157
Ann Seibert

Preservation of Manuscript Works in the Original or by Reformatting? The Usefulness of an International Database 175
Werner Schwartz

Preventive Conservation: Global Trends 185
Amparo R. de Torres

APPENDICES

One: Biographical Notes on Contributors 195
Two: Association for the Preservation of Islamic Cultural Material 203
Three: Conference Participants 205
Four: Exhibitors 213

In the name of God, the Merciful, the Compassionate

FOREWORD

Since it was launched in 1991 (1412 AH) to serve and preserve Islamic manuscripts, Al-Furqān Islamic Heritage Foundation has had an integrated vision of the field of work to which it is devoted. It has had a clear vision of its specific goals within that field, and the means by which to achieve those goals.

The first of the Foundation's vital lines of activity was its survey of collections of Islamic manuscripts worldwide, including a general description of each collection and the conditions in which it is kept. This was followed by initiatives to catalogue collections in remote and previously unknown libraries, and to enable cataloguers to make the most of their skills by providing them with essential training and resources.

There is no doubt that these integrated initiatives are important, attempting as they do to give an overview of the heritage, while at the same time being of service to it. However, they are to some extent extrinsic as they do not touch on problems concerned with the Islamic manuscript itself.

We, therefore, turned our attention toward activities which would deal with the manuscript as such. The Foundation now holds a regular, bi-annual conference on a theme connected with the Islamic manuscript, given that this is a repository of knowledge which has been handed down to us after long years of neglect. Scholarship in this area suffers from a depletion of traditional skills which once preserved manuscripts over the years. But there is now a general realisation that this resource deserves our protection, not only because of the value of its intellectual content (for that can easily be saved by microfilming) but also for its status as a work of art expressive of a great civilisation. It also exemplifies the creative intermingling of a number of cultural currents.

The Islamic manuscript embodies important technical achievements in the art of the book: the various schools of binding and the different uses of parchment and paper, of which